



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
25 April 2006

Russian
Original: English

Комиссия Организации Объединенных Наций

по праву международной торговли

Тридцать девятая сессия

Нью-Йорк, 19 июня – 7 июля 2006 года

Урегулирование коммерческих споров

Обеспечительные меры

Записка Секретариата

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1-3	2
I. Проекты законодательных положений об обеспечительных мерах и предварительных постановлениях	4	2
II. Примечания к проектам законодательных положений об обеспечительных мерах и предварительных постановлениях	5-22	7
Примечания к разделу 1 – Обеспечительные меры	5-9	7
Примечания к разделу 2 – Предварительные постановления	10-16	8
Примечания к разделу 4 – Признание и приведение в исполнение обеспечительных мер	17-21	10
Примечания к разделу 5 – Обеспечительные меры, предписываемые судом ..	22	12
III. Поправка к пункту 2 статьи 1 Типового закона об арбитраже	23	12
IV. Пояснительные материалы	24	12



Введение

1. На своей тридцать второй сессии (Вена, 17 мая – 4 июня 1999 года) Комиссия постановила, что одной из приоритетных тем для Рабочей группы должна стать возможность приведения в исполнение обеспечительных мер¹.

2. Рабочая группа рассматривала вопрос о возможной подготовке единообразных текстов по обеспечительным мерам на своих тридцать второй (Вена, 20-31 марта 2000 года)², тридцать третьей (Вена, 20 ноября – 1 декабря 2000 года)³, тридцать четвертой (Нью-Йорк, 21 мая – 1 июня 2001 года)⁴, тридцать шестой (Нью-Йорк, 4-8 марта 2002 года)⁵, тридцать седьмой (Вена, 7-11 октября 2002 года)⁶, тридцать восьмой (Нью-Йорк, 12-16 мая 2003 года)⁷, тридцать девятой (Вена, 10-14 ноября 2003 года)⁸, сороковой (Нью-Йорк, 23-27 февраля 2004 года)⁹, сорок первой (Вена, 13-17 сентября 2004 года)¹⁰, сорок второй (Нью-Йорк, 10-14 января 2005 года)¹¹, сорок третьей (Вена, 3-7 октября 2005 года)¹² и сорок четвертой (Нью-Йорк, 23-27 января 2006 года)¹³ сессиях.

3. На своей сорок четвертой сессии Рабочая группа постановила включить законодательные положения об обеспечительных мерах и предварительных постановлениях в новую главу – главу IV бис Типового закона ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже ("Типовой закон об арбитраже")¹⁴.

I. Проекты законодательных положений об обеспечительных мерах и предварительных постановлениях

4. Текст главы IV бис об обеспечительных мерах и предварительных постановлениях, как он был принят Рабочей группой на ее сорок четвертой сессии¹⁵, гласит следующее:

Глава IV бис. Обеспечительные меры и предварительные постановления

Раздел 1 – Обеспечительные меры

Статья 17 – Полномочия третейского суда выносить постановление о принятии обеспечительных мер

1) Если стороны не договорились об ином, третейский суд может, по просьбе какой-либо стороны, предписать обеспечительные меры.

2) Обеспечительная мера представляет собой любую временную меру – независимо от того, вынесена ли она в форме арбитражного решения или в какой-либо иной форме, – при помощи которой в любой момент, предшествующий вынесению решения, которым окончательно урегулируется спор, третейский суд распоряжается о том, чтобы та или иная сторона:

а) поддерживала или восстановила статус-кво до разрешения спора;

- b) приняла меры с целью предупреждения нынешнего или неизбежного ущерба или ущерба самому арбитражу или воздерживалась от принятия мер, которые могут причинить такой ущерб;
- c) предоставила средства для сохранения активов, за счет которых может быть исполнено последующее арбитражное решение; или
- d) сохраняла доказательства, которые могут относиться к делу и иметь существенное значение для урегулирования спора.

Статья 17 бис – Условия для предписывания обеспечительных мер

- 1) Сторона, запрашивающая обеспечительную меру согласно статье 17 (2)(a), (b) и (c), убеждает третейский суд в том, что:
 - a) может быть причинен ущерб, который не может быть должным образом устранен путем присуждения убытков, если постановление о принятии такой меры не будет вынесено, и такой ущерб существенно перевешивает ущерб, который может быть причинен стороне, в отношении которой принимается такая мера, если эта мера будет предписана; и
 - b) существует разумная возможность того, что запрашивающая сторона добьется успеха в отношении существа требования, при том условии, что любое определение относительно такой возможности не затрагивает свободу усмотрения третейского суда при вынесении любых последующих определений.
- 2) Применительно к просьбе о принятии обеспечительной меры согласно статье 17 (2)(d), требования, предусмотренные в пунктах 1 (a) и (b) настоящей статьи, применяются только в той мере, в которой третейский суд считает это уместным.

Раздел 2 – Предварительные постановления

Статья 17 тер – Ходатайства о вынесении предварительных постановлений и условия для вынесения предварительных постановлений

- 1) Если стороны не договорились об ином, сторона может представить, без уведомления любой другой стороны, просьбу о принятии обеспечительной меры вместе с ходатайством о вынесении предварительного постановления, предписывающего какой-либо стороне не наносить ущерба целям запрашиваемой обеспечительной меры.
- 2) Третейский суд может вынести предварительное постановление, если он сочтет, что предварительное раскрытие информации об обеспечительной мере стороне, в отношении которой она принимается, может нанести ущерб целям такой меры.
- 3) Условия, определенные согласно статье 17 бис, применяются в отношении любого предварительного постановления, при том условии, что

ущерб, который должен оцениваться согласно пункту (1)(а) статьи 17 бис, представляет собой ущерб, который может быть причинен в результате вынесения или невынесения постановления.

Статья 17 кватер – Особый режим предварительных постановлений

1) Незамедлительно после того, как третейский суд выносит определение в отношении ходатайства о предварительном постановлении, третейский суд уведомляет все стороны о просьбе о принятии обеспечительной меры, ходатайстве о предварительном постановлении, предварительном постановлении, если таковое выносится, и всех других обменах сообщениями, в том числе путем указания на содержание любых устных сообщений, между любой стороной и третейским судом, которые касаются вышеперечисленного.

2) Одновременно третейский суд предоставляет любой стороне, в отношении которой принимается предварительное постановление, возможность изложить свою позицию в кратчайшие практически возможные сроки.

3) Третейский суд незамедлительно принимает решение по любому возражению против вынесения предварительного постановления.

4) Срок действия предварительного постановления истекает через двадцать дней после даты, в которую оно было вынесено третейским судом. В то же время третейский суд может вынести обеспечительную меру, применяющую или изменяющую предварительное постановление, после уведомления стороны, в отношении которой принимается предварительное постановление, и предоставления ей возможности изложить свою позицию.

5) Предварительное постановление имеет обязательную силу для сторон, однако не подлежит приведению в исполнение в судебном порядке. Такое предварительное постановление не представляет собой арбитражного решения.

Раздел 3 – Положения, применимые в отношении обеспечительных мер и предварительных постановлений

Статья 17 квинквиес – Изменение, приостановление, отмена

Третейский суд может изменить, приостановить или отменить предписанную им обеспечительную меру или предварительное постановление по заявлению любой из сторон или, в исключительных обстоятельствах и после предварительного уведомления сторон, по собственной инициативе третейского суда.

Статья 17 сексис – Предоставление обеспечения

1) Третейский суд может потребовать от стороны, запрашивающей обеспечительную меру, предоставить надлежащее обеспечение в связи с этой мерой.

2) Третейский суд требует от стороны, ходатайствующей о вынесении предварительного постановления, предоставить обеспечение в связи с этим постановлением, если только третейский суд не сочтет это неуместным или излишним.

Статья 17 септис – Раскрытие информации

1) Сторона, запрашивающая обеспечительную меру, незамедлительно сообщает о любом существенном изменении обстоятельств, на основании которых эта мера была запрошена или предписана.

2) Сторона, ходатайствующая о вынесении предварительного постановления, сообщает третейскому суду обо всех обстоятельствах, которые могут иметь отношение к принятию третейским судом определения о вынесении этого постановления или оставлении его в силе, и это обязательство сохраняется до тех пор, пока стороне, в отношении которой запрашивается постановление, не будет предоставлена возможность изложить свою позицию. Впоследствии ходатайствующая сторона несет то же обязательство сообщать информацию в отношении предварительного постановления, что и обязательство запрашивающей стороны в отношении обеспечительной меры согласно пункту 1 настоящей статьи.

Статья 17 октис – Издержки и убытки

Сторона, запрашивающая обеспечительную меру или ходатайствующая о вынесении предварительного постановления, несет ответственность за любые издержки и убытки, причиненные этой мерой или этим постановлением любой стороне, если третейский суд впоследствии определит, что при данных обстоятельствах эта мера не должна была предписываться или это постановление не должно было выноситься. Третейский суд может присудить возмещение таких издержек и убытков в любой момент разбирательства.

Раздел 4 – Признание и приведение в исполнение обеспечительных мер

Статья 17 новис – Признание и приведение в исполнение

1) Обеспечительная мера, предписанная третейским судом, признается имеющей обязательную силу и, если третейским судом не предусмотрено иное, приводится в исполнение по обращению к компетентному суду, независимо от страны, в которой она была предписана, при условии соблюдения положений статьи 17 децис.

2) Сторона, которая испрашивает признание или приведение в исполнение обеспечительной меры или ходатайство которой удовлетворено, незамедлительно сообщает суду о любой отмене, приостановлении или изменении этой обеспечительной меры.

3) Суд государства, в котором испрашивается признание или приведение в исполнение, может, если он сочтет это надлежащим, распорядиться о предоставлении запрашивающей стороной надлежащего обеспечения, если третейский суд уже не вынес определения в отношении предоставления обеспечения или если такое решение является необходимым для защиты прав третьих сторон.

Статья 17 дециес – Основания для отказа в признании или приведении в исполнение¹

1) В признании или приведении в исполнение обеспечительной меры может быть отказано лишь:

а) по просьбе стороны, против которой она направлена, если суд установит, что:

i) такой отказ оправдывается основаниями, которые изложены в пунктах 1(a)(i), (ii), (iii) или (iv) статьи 36; или

ii) решение третейского суда в отношении предоставления надлежащего обеспечения в связи с обеспечительной мерой, вынесенной третейским судом, не было выполнено; или

iii) обеспечительная мера была отменена или приостановлена третейским судом или, если на то имеются соответствующие полномочия, судом государства, в котором проводится арбитраж или в соответствии с законодательством которого была предписана эта обеспечительная мера; или

б) если суд найдет, что:

i) обеспечительная мера не совместима с полномочиями, предоставленными суду, если только суд не примет решения об изменении формулировки этой обеспечительной меры в той степени, в которой это необходимо для ее приведения в соответствие с его собственными полномочиями и процедурами для целей приведения этой обеспечительной меры в исполнение и без изменения ее существа; или

ii) любые основания, изложенные в пунктах 1(b)(i) или (ii) статьи 36, относятся к признанию и приведению в исполнение обеспечительной меры.

2) Любое определение, вынесенное судом по любому из оснований, указанных в пункте 1 настоящей статьи, имеет силу только для целей ходатайства о признании и приведении в исполнение обеспечительной меры. Суд, в котором испрашивается признание или приведение в

¹ Условия, изложенные в статье 17 дециес, направлены на ограничение числа обстоятельств, при которых суд может отказать в приведении в исполнение обеспечительной меры. Если какое-либо государство установит меньшее число обстоятельств, при которых в приведении в исполнение может быть отказано, то это не будет противоречить цели настоящих типовых положений, состоящей в обеспечении определенного уровня согласования.

исполнение обеспечительной меры, при вынесении этого определения не проводит рассмотрения существа обеспечительной меры.

Раздел 5 – Обеспечительные меры, предписываемые судом

Статья 17 ундекса – Обеспечительные меры, предписываемые судом

Суд обладает такими же полномочиями выносить обеспечительные меры для целей арбитражного разбирательства, которое проводится в стране суда или в какой-либо другой стране, и в связи с таким разбирательством, как и полномочия, которыми он обладает для целей судопроизводства и в связи с ним, и осуществляет такие полномочия в соответствии со своими собственными правилами и процедурами в той мере, в которой они соотносятся с особенностями международного арбитражного разбирательства.

II. Примечания к проектам законодательных положений об обеспечительных мерах и предварительных постановлениях

Примечания к разделу 1 – Обеспечительные меры

Статья 17, пункт 2

Форма, в которой выносятся обеспечительные меры

5. На своих тридцать шестой (Нью-Йорк, 4-8 марта 2002 года)¹⁶, тридцать седьмой (Вена, 7-11 октября 2002 года)¹⁷ и сороковой (Нью-Йорк, 23-27 февраля 2004 года)¹⁸ сессиях Рабочая группа подробно рассмотрела вопрос о форме, в которой третейский суд должен выносить обеспечительные меры. Рабочая группа пришла к согласию о том, что формулировка "в форме арбитражного решения или в какой-либо иной форме", которая основывается на Арбитражном регламенте ЮНСИТРАЛ, является достаточно нейтральной для того, чтобы отразить намерение Рабочей группы не отдавать предпочтения какой-либо форме, в которой должны приписываться обеспечительные меры. Было указано на нежелательность придания этому проекту пункта излишне предписательного характера в отношении формы, в которой должны выноситься обеспечительные меры. Комиссия, возможно, пожелает принять к сведению предложение о том, чтобы ясно оговорить в любых разъяснительных материалах, которые, возможно, будут подготовлены в форме руководства по принятию и использованию новых законодательных положений, что принятая формулировка не должна неверно толковаться как занятие какой-либо позиции по вопросу о том, будет ли обеспечительная мера, вынесенная в форме арбитражного решения, удовлетворять требованиям для приведения в исполнение, установленным в Нью-йоркской конвенции (см. ниже, пункт 17)¹⁹.

*Исчерпывающий характер перечня функциональных характеристик
обеспечительных мер*

6. На своих тридцать шестой (Нью-Йорк, 4-8 марта 2002 года)²⁰ и тридцать девятой (Вена, 10-14 ноября 2003 года)²¹ сессиях Рабочая группа рассмотрела вопрос о том, охватывает ли нынешняя формулировка пункта 2 статьи 17 все возможные основания, в связи с которыми может потребоваться вынесение обеспечительных мер. После обсуждения Рабочая группа согласилась с тем, что, поскольку все цели обеспечительных мер в целом охвачены пересмотренным перечнем, содержащимся в пункте 2, этому перечню может быть придан исчерпывающий характер²². Комиссия, возможно, пожелает принять к сведению решение Рабочей группы разъяснить этот вопрос в любых пояснительных материалах к этому положению.

Статья 17 бис

7. На своей сорок третьей сессии (Вена, 3-7 октября 2003 года) Рабочая группа решила сохранить слова "должным образом" в пункте 1(a) статьи 17 бис и разъяснить в любых пояснительных материалах, которые будут подготовлены, что при толковании этого пункта следует применять гибкий подход, предусматривающий сопоставление вреда, который будет причинен запрашивающей стороне, если обеспечительная мера не будет предписана, с ущербом, который будет причинен стране, выступающей против такой меры, если эта мера предписана будет²³.

8. Было высказано мнение о том, что в пояснительных материалах к статье 17 бис можно было бы указать, что тот факт, что требования в пунктах 1(a) и (b) статьи 17 бис применяются только к видам мер, упомянутым в пункте 2(d) статьи 17, в той мере, в которой третейский суд сочтет это уместным, отнюдь не означает, что третейский суд не будет рассматривать и оценивать обстоятельства при определении целесообразности предписания соответствующей меры²⁴.

"Срочная необходимость в мере"

9. После обсуждения этого вопроса Рабочая группа сочла, что срочную необходимость в вынесении обеспечительных мер не следует закреплять в качестве общей характеристики таких мер²⁵. Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли включить в пояснительные материалы какие-либо руководящие положения, разъясняющие, каким образом срочность в вынесении меры оказывает воздействие на применение положений раздела 1.

Примечания к разделу 2 – Предварительные постановления

Общие замечания

10. На своих сорок первой (Вена, 13-17 сентября 2004 года)²⁶ и сорок второй (Нью-Йорк, 10-14 января 2005 года)²⁷ сессиях Рабочая группа провела подробный обзор положений, касающихся полномочий третейского суда предписывать обеспечительные меры на основе *ex parte*. В тексте законодательных положений для описания меры, выносимой на основе *ex parte*, вместо слов "обеспечительная мера" используется термин "предварительное

постановление". Этот термин подчеркивает временный и чрезвычайный характер постановления, а также присущие ему особую сферу действия и цель.

11. На своей сорок второй сессии (Нью-Йорк, 10–14 января 2005 года) после продолжительных обсуждений Рабочая группа согласилась включить компромиссный текст положений о предварительных постановлениях на основе следующих принципиальных соображений: эти положения будут применяться в отсутствие соглашения сторон о противном; должно быть четко разъяснено, что предварительные постановления носят характер процессуальных постановлений, а не решений по существу дела; и процедуры приведения в исполнение для подобных постановлений в разделе 4 предусматриваться не будет²⁸.

Статья 17 тер

Цель, функции и правовой режим предварительных постановлений

12. На сорок первой сессии Рабочей группы (Вена, 13–17 сентября 2004 года) были высказаны сомнения по вопросу о том, следует ли понятие "предварительное постановление" рассматривать как часть более широкого понятия "обеспечительная мера". Было высказано мнение, что если считать, что предварительное постановление является одной из разновидностей обеспечительных мер, то проведение различия между ними может рассматриваться как имеющее искусственный характер и способное привести к возникновению проблем в процессе осуществления и на практике²⁹. Рабочая группа отметила, что, хотя предварительное постановление может рассматриваться в качестве одной из разновидностей обеспечительных мер, оно отличается от обеспечительной меры вследствие своей более узкой цели, которая заключается только в том, чтобы предупредить ущерб целям конкретной запрашиваемой обеспечительной меры. Другая отличительная особенность предварительного постановления связана с применением жестких временных рамок, установленных в статье 17 кватер. Было указано, что функция предварительного постановления в действительности состоит в сохранении статус-кво до того момента, пока не смогут быть проведены слушания по вопросу о запрашиваемой обеспечительной мере в присутствии всех сторон³⁰. Комиссия, возможно, пожелает принять решение о том, следует ли включить в пояснительные материалы к статье 17 тер разъяснение различий между обеспечительными мерами и предварительными постановлениями.

13. На сорок второй сессии Рабочей группы (Нью-Йорк, 10–14 января 2005 года) было указано, что статья 17 тер может быть неверно истолкована как предусматривающая, что третейский суд может только предписать сторонам в общих формулировках не наносить ущерба цели обеспечительной меры. Невзирая на эту точку зрения, было выражено понимание, состоящее в том, что третейский суд обладает более широкой свободой усмотрения в вопросах вынесения таких предварительных постановлений, которые являются уместными и отвечающими обстоятельствам дела, при том что такое понимание следует ясно отразить в любых пояснительных материалах³¹.

*Статья 17 кватер**Обязанность третейского суда направлять уведомления (статья 17 кватер, пункт 1)*

14. На сорок второй сессии Рабочей группы (Нью-Йорк, 10–14 января 2005 года) было отмечено, что на третейском суде лежит обязательство направлять документы и информацию стороне, в отношении которой запрашивается предварительное постановление, и было предложено разъяснить, что это обязательство действует вне зависимости от того, согласился ли третейский суд вынести предварительное постановление или отказал в его вынесении. Комиссия, возможно, пожелает принять к сведению, что Рабочая группа согласилась разъяснить это обязательство в любых пояснительных материалах, которые могут быть подготовлены в связи со статьей 17 кватер³².

Невозможность приведения в исполнение предварительных постановлений (статья 17 кватер, пункт 5)

15. Рабочая группа подробно обсудила вопрос о том, следует ли предусмотреть режим приведения в исполнение для предварительных постановлений. Необходимость включения такого режима была поставлена под сомнение с учетом временного характера предварительного постановления³³ и того факта, что в этой связи могут возникнуть практические трудности, в частности в вопросе о том, следует ли отложить уведомление противной стороны о предварительном уведомлении до принятия судом решения о приведении в исполнение³⁴. Комиссия, возможно, пожелает отметить, что невозможность приведения в исполнение предварительных постановлений является центральным элементом компромисса, достигнутого на сорок второй сессии Рабочей группы (см. выше, пункт 11).

Обращение к судам

16. Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть внесенное на сорок четвертой сессии Рабочей группы (Нью-Йорк, 23–27 января 2006 года) предложение добавить в пункт 5 статьи 17 кватер следующий текст: "ничто не препятствует стороне обращаться за защитой к суду лишь по той причине, что третейский суд вынес по ее ходатайству такое предварительное постановление". Рабочая группа приняла это предложение к сведению. Было высказано мнение о том, что это предложение направлено лишь на разъяснение действия данного положения и не преследует цели вновь открыть обсуждение соответствующих вопросов существа³⁵.

Примечания к разделу 4 – Признание и приведение в исполнение обеспечительных мер*Взаимосвязь между разделом 4 и статьями 35 и 36*

17. В статье 17 дециес, которая регулирует основания для отказа в признании и приведении в исполнение обеспечительных мер, содержится ссылка на пункт 1 статьи 36 Типового закона об арбитраже, который применим к арбитражным решениям. Следует напомнить, что Рабочая группа приняла решение не определять формы, в которой должна быть вынесена обеспечительная мера

(см. выше, пункт 5), и что цель статьи 17 дециес состоит в том, чтобы оговорить основания для отказа в приведении в исполнение обеспечительных мер, вынесенных в будь то форме арбитражного решения, будь то в другой форме. Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о необходимости разъяснения того, что ссылка в статье 17 дециес на пункт 1 статьи 36 должна толковаться как ссылка на основания для отказа в приведении в исполнение независимо от формы, в которой была вынесена обеспечительная мера³⁶.

Статья 17 дециес, пункт 1

Бремя доказывания

18. В отличие от пункта 1(a) статьи 36 Типового закона об арбитраже, в котором бремя доказывания возлагается на сторону, в отношении которой ссылаются на арбитражное решение, в пункте 1(a) статьи 17 дециес отражается решение Рабочей группы о том, что никаких положений о распределении бремени доказывания включать не следует и что этот вопрос следует оставить на урегулирование на основании применимого права³⁷. Комиссия, возможно, пожелает принять к сведению решение Рабочей группы разъяснить этот вопрос в любых пояснительных материалах, сопровождающих это положение.

"изменение, отмена или приостановление"

19. Комиссия, возможно, пожелает принять к сведению, что Рабочая группа решила, что в любых пояснительных материалах к статье 17 дециес следует разъяснить, что режим приведения в исполнение, установленный в разделе 4, применяется в отношении любой обеспечительной меры независимо от того, была ли она изменена третейским судом³⁸.

Взаимосвязь между пунктом 1(a) (iii) статьи 17 дециес и статьей 34

20. Комиссия, возможно, пожелает принять решение о необходимости разъяснений по вопросу о том, может ли, согласно статье 34 Типового закона об арбитраже, быть отменена обеспечительная мера, вынесенная в форме арбитражного решения. Следует напомнить, что эта проблема была поднята в ходе сороковой сессии Рабочей группы (Нью-Йорк, 23–27 февраля 2004 года) в контексте обсуждения вопроса о том, будет ли государственным судам в результате действия пункта 1(a) (iii) статьи 17 дециес разрешено отменять обеспечительные меры, предписанные третейским судом. Рабочая группа выразила согласие с тем, что пункт 1(a) (iii) статьи 17 дециес не следует неверно толковать как создающий основание для государственного суда отменить обеспечительную меру, вынесенную третейским судом³⁹.

Статья 17 дециес, пункт 2

21. Комиссия, возможно, пожелает напомнить о высказанных в рамках Рабочей группы опасениях в связи с тем, что в случае, когда к суду обращаются за приведением в исполнение обеспечительной меры согласно пункту 1(a)(i) статьи 17 дециес (в котором содержится ссылка на основания, установленные в пунктах 1(a)(i), (ii), (iii) или (iv) статьи 36), его решение может иметь последствия за пределами ограниченной сферы признания и приведения в исполнение обеспечительной меры и, например, оказать воздействие на

признание и приведение в исполнение арбитражного решения по существу дела. Цель пункта 2 статьи 17 дециес состоит в том, чтобы ограничить полномочия суда вынесением определения относительно признания и приведения в исполнение только лишь самой обеспечительной меры⁴⁰.

Примечания к разделу 5 – Обеспечительные меры, предписываемые судом

Статья 17 ундециес

Место статьи 17 ундециес

22. Комиссия, возможно, пожелает принять к сведению, что Рабочая группа рассмотрела вопрос о том, следует ли поместить статью 17 ундециес в другую часть Типового закона об арбитраже с учетом того, что она касается обеспечительных мер, предписываемых судом, и будет, возможно, плохо вписываться в главу, которая предназначена главным образом для рассмотрения обеспечительных мер, выносимых третейскими судами. Рабочая группа согласилась с тем, что в пояснительные материалы к этому положению может быть включен текст, предлагающий государствам включить статью 17 ундециес в наиболее уместную часть своего законодательства, вводящего в действие данное положение⁴¹, причем этот текст мог бы быть аналогичен тому, который предлагается в записке Секретариата⁴².

III. Поправка к пункту 2 статьи 1 Типового закона об арбитраже

23. На своей сорок третьей сессии (Вена, 3–7 октября 2005 года) Рабочая группа отметила, что с учетом цели, состоящей в том, чтобы положение об обеспечительных мерах, предписываемых судом, применялось независимо от государства, в котором проходил арбитраж, это положение должно быть добавлено в перечень статей, содержащийся в пункте 2 статьи 1 Типового закона об арбитраже. Данная статья предусматривает, что в отношении перечисленных статей Типовой закон об арбитраже, как он принят в соответствующем государстве, применяется даже в том случае, если место арбитража не находится в данном государстве⁴³. Было также предложено включить в перечень исключаемых статей ссылки на статьи 17 новиес и 17 дециес (которые касаются, соответственно, признания и приведения в исполнение обеспечительных мер и оснований для отказа в этом), с тем чтобы пункт 2 статьи 1 Типового закона об арбитраже гласил следующее:

- 2) Положения настоящего Закона за исключением статей 8, 9, 17 новиес, 17 дециес, 17 ундециес, 35 и 36 применяются только в том случае, если место арбитража находится в данном государстве.

IV. Пояснительные материалы

24. Комиссия, возможно, пожелает обсудить решение Рабочей группы о том, что в отношении законодательных положений об обеспечительных мерах и предварительных постановлениях могут быть подготовлены пояснительные материалы, аналогично тому, как это было сделано в случае имеющейся

пояснительной записки к Типовому закону об арбитраже, и что такой текст может заменить нынешний пункт 26 и другие соответствующие пункты этой пояснительной записки. Кроме того, Секретариату было предложено представить принимающим государствам более подробную информацию об обеспечительных мерах и предварительных постановлениях в руководстве по принятию и использованию пересмотренных положений⁴⁴.

Примечания

- ¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 17 (A/54/17), пункты 371-373 и 380.*
- ² A/CN.9/468, пункты 60-87.
- ³ A/CN.9/485, пункты 78-106.
- ⁴ A/CN.9/487, пункты 64-87.
- ⁵ A/CN.9/508, пункты 51-94.
- ⁶ A/CN.9/523, пункты 15-80.
- ⁷ A/CN.9/524, пункты 15-78.
- ⁸ A/CN.9/545, пункты 19-112.
- ⁹ A/CN.9/547, пункты 12-116.
- ¹⁰ A/CN.9/569, пункты 12-68.
- ¹¹ A/CN.9/573, пункты 11-95.
- ¹² A/CN.9/589, пункты 11-107.
- ¹³ A/CN.9/592, пункты 12-45 и приложение I.
- ¹⁴ Там же, пункт 14.
- ¹⁵ Там же, пункты 12-45 и приложение I.
- ¹⁶ A/CN.9/508, пункты 65-68.
- ¹⁷ A/CN.9/523, пункт 36.
- ¹⁸ A/CN.9/547, пункты 70-72.
- ¹⁹ Там же.
- ²⁰ A/CN.9/508, пункт 71.
- ²¹ A/CN.9/545, пункт 21.
- ²² Там же.
- ²³ A/CN.9/589, пункт 37.
- ²⁴ Там же, пункт 33.
- ²⁵ A/CN.9/523, пункт 41.
- ²⁶ A/CN.9/569.
- ²⁷ A/CN.9/573.
- ²⁸ Там же, пункт 27.

- 29 A/CN.9/569, пункт 24.
- 30 Там же, пункт 26.
- 31 A/CN.9/573, пункт 30.
- 32 Там же, пункт 41.
- 33 A/CN.9/547, пункт 66.
- 34 A/CN.9/569, пункты 46-51.
- 35 A/CN.9/592, пункт 27.
- 36 A/CN.9/547, пункт 43.
- 37 Там же, пункты 35-36, 42, 58 и 60; A/CN.9/573, пункт 73.
- 38 A/CN.9/589, пункт 85.
- 39 A/CN.9/547, пункт 26.
- 40 Там же, пункт 24.
- 41 A/CN.9/592, пункты 40-42.
- 42 A/CN.9/WG.II/WR.141, пункт 13. Такая сноска могла бы гласить следующее: "При принятии статьи 17 ундекса государства, возможно, пожелают рассмотреть вопрос об объединении этого положения с другими положениями принимаемого законодательства, касающимися некоторых функций по оказанию содействия арбитражному разбирательству и осуществлению надзора за ним со стороны судов или других органов".
- 43 A/CN.9/589, пункты 101-103.
- 44 A/CN.9/592, пункт 81.